

词义和释义

CIYI

HE

SHIYI

36.2

语知识丛书

湖北人民出版社

现代汉语知识丛书

词义和释义

孙良明

湖北人民出版社

现代汉语知识丛书

词义和释义

孙良明

湖北人民出版社出版 湖北省新华书店发行
黄冈县新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 5.125印张 104,000字
1982年7月第1版 1982年7月第1次印刷
印数：1—39,900

统一书号：7106·1640 定价：0.51元

内 容 提 要

本书是一本分析汉语词义、介绍释义原则、方法的知识性读物。全书分为彼此独立而又有联系的两章。第一章词义，从不同方面对汉语词义作了简明扼要的分析与描写。第二章释义，分别介绍释义的任务、原则、方法以及释义应该注意处理的几种关系。

本书通过大量语词材料的分析，对汉语的词义和释义讲得比较具体、实际，适合大学中文系学生学习现代汉语时阅读，大中学校语文教师、词典编纂工作者亦可参阅。

编辑说明

《现代汉语知识丛书》是高等学校现代汉语课的教学辅助读物，也可供中学语文教师和其他语文工作者参考。丛书包括现代汉语的绪论、语音、文字、词汇、语法、修辞六部分，内容力求深入浅出，普及现代汉语知识。

丛书由现代汉语知识丛书编辑室负责组稿工作。语音部分由语音编辑组负责编审；绪论、文字、词汇部分由文字词汇编辑组负责编审；语法修辞部分由语法修辞编辑组负责编审；中国社会科学出版社、甘肃人民出版社、湖北人民出版社协作出版。

编辑丛书贯彻“百家争鸣”的方针，不强求观点完全一致，因此，丛书与《现代汉语》教材难免有不同的地方，请读者注意。

我们恳切希望作者和读者给我们大力支持，多提宝贵意见，使这套丛书编得好些。

《现代汉语知识丛书》编辑室

1125/4 06

《现代汉语知识丛书》编辑室编审人员

主	编	辛安亭	黄伯荣		
语 音 编 辑 组		徐世荣	鲁允中	温 颖	
文字词汇编辑组		邢福义	陈恩泉	袁筱眉	邱久钦
语法修辞编辑组		文以战	谢晓安	张文涛	刘 伶
		班兴彩			

例词出处简称、全称对照表

简 称	全 称
《现汉》	《现代汉语词典》 (中国社会科学院语言研究所词典编辑室 编 商务印书馆 1978 年)
《现汉》(试)	《现代汉语词典》(试用本) (中国科学院语言研究所词典编辑室编 商务印书馆 1973 年)
《成语词典》	《汉语成语词典》 (甘肃师范大学中文系《汉语成语词典》编 写组 上海教育出版社 1978 年)
《四角》	《四角号码新词典》 (商务印书馆 1977 年)
《小词典》	《汉语小词典》 (汉语小词典编写组 上海辞书出版社 1979 年)
《论语词典》	《论语译注》(后附《论语词典》) (杨伯峻编著 中华书局)
《孟子词典》	《孟子译注》(后附《孟子词典》) (杨伯峻编著 中华书局)
《古汉语字典》	《古汉语常用字字典》 (《古汉语常用字字典》编写组 商务印书 馆 1979 年)
《八百词》	《现代汉语八百词》

- 《常用词》 (吕叔湘主编 商务印书馆 1980年)
- 《常用词用法例释》 (王国璋 安汝磐等编著 中国人民大学出版社 1980年)
- 《同义词》 《同义词辨析》 (方文一编著 浙江人民出版社 1980年)
- 《辞源》 《辞源》(第一、二册) (商务印书馆 1979年 1980年)
- 《辞海》 《辞海》(三卷本) (上海辞书出版社 1979年)
- 《汉语词典》 《汉语词典》 (原名《国语词典》 中国大辞典编纂处编 商务印书馆 1962年)
- 初一……初六 (中学语文课本 1980年用书, 初中六册, 高一……高四 高中四册, 人民教育出版社。)

目 录

例词出处简称、全称对照表·····	Ⅱ
第一章 词 义	
一、词义的定义及范围·····	(1)
二、词义的概括性和具体性·····	(5)
三、词的本义和转义·····	(8)
四、词的义场·····	(17)
五、词的语法义·····	(24)
(一)词性归属·····	(24)
(二)义项分立·····	(27)
(三)词的分化·····	(30)
(四)句式特点·····	(32)
六、词的感性义·····	(37)
七、词的原义、后义、古义、今义、新义·····	(53)
八、词义的演变和分化·····	(61)
(一)词义的缩小·····	(61)
(二)词义的扩大·····	(63)
(三)词义的转移·····	(64)
九、词与词的音、义关系·····	(74)

第二章 释 义

一、释义任务.....	(80)
二、释义原则	(80)
(一)正确观点	(80)
(二)科学性.....	(85)
(三)针对性.....	(87)
(四)正确文风.....	(87)
三、释义方法.....	(90)
(一)义界.....	(92)
(二)互训.....	(96)
(三)描绘	(103)
(四)探源	(111)
四、释义应该注意处理的几种关系	(118)
(一)字义与词义.....	(118)
(二)字面义与用法	(123)
(三)概括义与具体义	(132)
(四)义场与义心	(136)
(五)词汇义与语法义	(140)
(六)本义与转义, 古义与今义	(147)
后记	(153)

第一章 词 义

一、词义的定义及范围

语言中的每个词都有特定的意义，不存在没有意义的词。这是因为词是声音和意义的结合，声音是形式，意义是内容。声音不表示意义，就成了一般的声音（如哑叭叫唤），不是语言的声音了，这样也就不成其为词了。看下面三组例子：

A:

1. 啊 唉呀 哎哟 嘿 哼 哈
2. 吗 呢 哇 啦 哩 罢了 而已

B:

而(为真理而斗争 伟大而平凡)

和(和他谈话 淳朴和谦逊)

于(于上海生产)

只要……就 只有……才 虽然……但是 因为……所以
不但……而且 还是……还是

C:

1. 模范 典范 范例 提案
2. 模仿 提醒 提示 激怒
3. 机警 机敏 机巧 机智

A₁每个词表示特定的感情，A₂每个词表示特定的语气。

B组每个(组)词表示词与词之间的关系。如：“为真理而斗争”

中的“而”表示前后偏正关系，连接“为真理”修饰“斗争”，“伟大而平凡”中的“而”表示前后并列而转折；“和他谈话”中的“和”表示“他”是“谈话”的对象，无“和”，“他谈话”就成了主谓关系；“淳朴和谦逊”中的“和”表示前后并列而相加；“于上海生产”，有“于”表示“上海”同“生产”是偏正关系，无“于”二者就成了主谓关系。“只要……就”等成组的词也都是表示词语同词语之间的关系的。这种关系也是一种意义，语言学上叫语法义。C组每个词，各有独特的含义，也就是都表示特定的概念，如：

C₁:

1. [模范]值得学习的人或事物：~人物……

《现汉》(下例未注明出处的，同此)

2. [典范]可以作为学习、仿效标准的人或事物。
3. [范例]可以当做模范的事例。
4. [提案]向会议提出的议案。

C₂:

5. [模仿]照某种现成的样子学着做：用口哨~布谷鸟叫……

6. [提醒]从旁指点，促使注意：我要是忘了，请你~我。

7. [提示]把对方没有想到或想不到的提出来，引起对方注意。

8. [激怒]刺激使发怒：他这一说更把赵大叔~了。

C₃:

9. [机警]对情况的变化觉察得快。

10. [机敏]机警灵敏。

11. [机巧]灵活巧妙。

12. [机智]脑筋灵活，能够随机应变。

从以上每个词的释文看出，每个词的含义各各不同，尽管有的彼此相近，如例1、2、3和5，例6和7，例9和12，但从以上每条的释文也可看出， C_1 四例均表示人、物或现象的名称， C_2 四例均表示行为变化的名称， C_3 四例均表示性质状态的名称。按语法学上词的分类， C_1 是名词，特点是，前边可受数量词修饰，造句可做主语、宾语； C_2 是动词，特点是，造句做谓语，又可带宾语； C_3 是形容词，特点是，前边可受程度副词（如“很、非常、十分”等）的修饰，造句可做谓语、修饰语。语言学上每类词的共同特点叫语法义，而各个词独自的含义叫词汇义。

据以上分析，语言中词所表示的意义可分三种：直接表示感情和语气、语法义和词汇义。语法上词的分类把直接表示感情语气的词（如A组）及单纯表示语法义的词（如B组）叫虚词，既表示语法义又表示词汇义的词（如C组）叫实词。虚词及实词的语法义是语法学研究的对象，实词的词汇义是词汇学（词义学）研究的对象。

所谓“词义”，是语言学中的专门术语，有特定所指，即仅指词汇义，不包括语法义，如C组每个词各自所表示的独特的含义。

那么更具体地说，词义究竟指的是什么呢？从上举C组几例的释文来看，所谓词义就是巩固在特定语音形式中的人们对某一客观事物或现象本质特点的概括反映。以“模范”来说，这个词即反映了人们对这种人或事物的本质特点——“值得学习”的认识；某人或某事值得学习，人们可用“mófàn”这个

词来称呼。再如“模仿”这个词即反映了人们对这种行为的本质特点——“照某种现成的样子学着做”的认识；某种行为是照着某种现成的样子学着做，人们可用“mófǎng”这个词来称呼。又如“机智”这个词即反映了人们对这种状态的本质特点——“脑筋灵活，能够随机应变”的认识；某个人脑筋灵活，能够随机应变，人们可用“jīzhì”这个词来称呼。因此，词义的产生，跟人的认识活动有密切关系。斯大林在《马克思主义和语言学问题》一书中说：“语言是同思维直接联系的，它把人的思维活动的结果、认识活动的成果用词和由词组成的句子记载下来，巩固下来，这样就使人类社会中的思想交流成为可能了。”语言中的词所以能充当作为人们交际工具的語言的结构材料，就是因为它包含着人的思维活动的结果、认识活动的成果，反映了人们对客观事物或现象的本质特点的认识。从这点来看，词义跟概念是一致的，词义就是词所表示的概念的具体表现。又词所以有指称、标志事物的作用，就是因为词义的存在，从这点来说，词义是词跟客观事物的一种特殊联系。这后一点相当重要，因为看一个人是否掌握了某词的意义，主要不是看他是否清楚词所代表的概念，能否对词的意义作出解释，而是看他能否用词来准确地指称、标志事物。

以上所举是单词的例子，再举两条成语看：

1. 〔杀身成仁〕为正义或崇高的理想而牺牲生命。

《现汉》

2. 〔腥风血雨〕风里都带着腥味，鲜血四溅得象下雨一样。形容屠杀的残酷。

《成语词典》

这两条成语也反映了人们对这两种现象本质特点的认识；释文所表现的意义就是二者跟客观事物的一种特殊联系。

但是应当明确，词义是人们对客观事物或现象认识的反映，但并不等于客观事物或现象。如“上帝、魔鬼、阎王、菩萨、夜叉、龙王、狐狸精、妖精”等词，所指称的事物并不存在，可这些词的意义是实在的；这是因为人们对客观事物的反映，有正确的，有错误的。这些词的意义形成，是人们对外界事物错误反映的结果，原先人们认为有这些事物存在，才产生这些词。

前面讲，词义仅指词汇义，不包括语法义；还应当明确：（1）我们这里讲的词义，是指现代的意义，不包括古代的意义；（2）我们讲的词义，是普通话的词义，不是方言义。当然，无论论述词义或释义，均会牵涉到古义或方言义，但这些均要特别说明，不加以说明的，即是现代的普通话词义。

又从实用出发，本书讲的“词”，乃指语词，即不限于单词，也把一些成语包括在内。

二、词义的概括性和具体性

词义特点之一，是概括性，特点之二是社会性（客观性），而这两个特点又是紧密结合的。再拿前面举的几个例子来说，“模范”不是指哪个具体的人、具体的事，而是指一切“值得学习的人或事物”；“模仿”也不是指哪一种照着现成的样子学着做，而是指一切“照着现成的样子学着做”，“机智”也不是指哪一个这样的人，而是指一切“脑筋灵活，能够随机

应变”的人。“杀身成仁”是指一切“为正义或崇高的理想而牺牲生命”，不管哪一个具体人，也不管哪一个具体的“正义”“崇高”理想。每一语词的意义是客观的，为社会所公认的，是人们所共同这样理解的。正因为这样，它才能充当交际工具，组词成句来交流思想。词义是概括的，客观的，但人们在使用时，也就是用在具体的话语、文章中，词义又是具体的，灵活的；也就是可以用来特有所指，或赋予临时的主观色彩。词义的概括性、客观性和具体性、灵活性是对立的，又是统一的，作为矛盾的对立而统一于词义这一现象中。以“人”这个词来说，其基本义是“能制造工具并使用工具进行劳动的高等动物”，这个定义是概括的，客观的，但在具体言语作品中，就成了具体的，可指各种各样的人。且拿《左传》一书中关于“人”的几句话为例：

1. 此二人者实弑寡君。 《隐公四年》
（“人”指州吁、石厚二人）
2. 己弗能有而以与人。 《隐公十一年》
（“人”指别人、他人）
3. 豕人立而啼。 《庄公八年》
（“人”义为“〔象〕人的样子”）
4. 宫之奇之为人也。 《僖公二年》
（“人”义为“人的性格、品质、作风”）
5. 将与人易。 《僖公十五年》
（“人”指御者）

再以中学语文课本注释为例：

1. 〔见异思迁〕 看到别的事物就改变原来的主意。这里指不安心工作，革命事业心不强。迁，变动。

初一，84

2. 〔驰〕放松，这里指卸下。

初一，143

3. 〔首善之区〕最好的地区，一般指首都。这里有讽刺的意味。

初三，61

4. 〔坚韧〕牢固，有韧性。这里是坚强不屈的意思。

初四，66

5. 〔翡翠〕一种名贵的半透明的翠绿色的硬玉。这里用来比喻海浪。

初六，82

6. 〔尚〕崇尚。这里有“嗜好”的意思。

高三，213

7. 〔血雨腥风〕指大革命失败后，国民党反动派对革命人民的血腥镇压。

初二，3

8. 〔取义成仁〕这里是借用古语“舍生取义”、“杀身成仁”，指为真理、为中国人民的解放而英勇牺牲。

初二，36

以上每例释文，后两条仅有具体义（概括义见第一节）；其他，前面是条目的概括义，“这里”以后表示条目在本文的具体义。从这些例子来看，具体义是相当灵活的，是各色各样的。可以这样理解，语词的概括义、客观义是从大量具体义、灵活义概括而成的，而具体义、灵活义又是概括义、客观义的具体运用。